

Иностранцы рабочие: Интернет о Ваших правах (Migrant Workers: An Internet Guide to Your Rights)


Этот буклет подготовила Служба Хорошего и Безопасного Жилья Ист Мидлендс (DASH), чтобы сообщить иностранным работникам об их правах в Великобритании.

Ниже указывается полезная информация о многих аспектах жизни и работы в Великобритании.

Права работников / Worker's Rights

 www.tuc.org.uk/international/index.cfm?mins=288

Конгресс Профсоюзов (TUC) выпустил брошюру о работах в Великобритании, рассказывающую об их правах в этой стране.


 Можно получить на таких языках: чешском, английском, эстонском, французском, венгерском, латышском, литовском, польском, русском, словацком и испанском.

 ctp@tuc.org.uk

Техника безопасности / Health & Safety

 <http://www.hse.gov.uk/pubns/hse27.pdf>

Информация «Ваше здоровье, Ваша безопасность: Руководство для работников» (*Your Health, Your Safety: A Guide for Workers*) информирует о технике безопасности на работе, уровню безопасности, который должен обеспечиваться работодателями, и кому они должны жаловаться, если они полагают, что их безопасность под угрозой из-за плохой практики на рабочем месте.

 Можно получить на: албанском, арабском, бенгальском, китайском, чешском, английском, греческом, гуджарати, пушту, португальском, польском, пунджаби, румынском, русском, словацком, испанском, тамильском, турецком и украинском.

 ctp@tuc.org.uk

Бюро информирования граждан / Citizens Advice Bureau

 www.citizensadvice.org.uk

Бюро информирования граждан дают бесплатные консультации и информацию для помощи людям в разрешении финансовых, правовых и других проблем. В Великобритании работает более 3000 офисов. Их найти с помощью указанного сверху сайта. Указанный ниже сайт – это руководство для иностранных рабочих и другие указания.

 www.adviceguide.org.uk/e_migrant_workers.pdf

 08701 224422

Аренда жилплощади / Property Rentals

 www.fish4.co.uk/iad/lettings и www.rightmove.co.uk

Есть несколько сайтов по покупке и аренде жилплощади – рекомендуется их просмотреть как можно больше для лучшего понимания рынка жилья, в том числе цен в вашем районе. Выше указаны примеры таких сайтов.

Проект иностранных работников / Migrant Worker Project

 www.migrantworker.co.uk

Проект иностранных работников основан в южном Линкольншире, его финансирует Агентство по Развитию Ист Мидлендс (East Midlands Development Agency - EMDA) и Линкольншире Энтерпраиз (Lincolnshire Enterprise). На их сайте – информация о местных, региональных и национальных вопросах, о которых надл. знать мигрантам, работодателям и агентствам по помощи.

 atirzite@sholland.gov.uk

 01775 761161

Управление техники безопасности / Health & Safety Executive

 www.hse.gov.uk/PUBNS/index.htm

Управление техники безопасности публикует издания о технике безопасности на работе. Многие издания можно получить на разных языках. Также можно получить переводчика по телефону. Позвоните, укажите, на каком языке хотите говорить, будет найден переводчик и Ваш звонок будет соединен.

 0845 345 0055


Национальная линия минимальной зарплаты / National Minimum Wage Helpline

 <http://www.hmrc.gov.uk/nmw/help.htm>

Если работники полагают, что им не выплачивается минимальная зарплата, они могут обратиться в службу по налогам и акцизам (Her Majesty's Customs and Excise). Звонки принимаются на 30 языках.

 nmw@hmrc.gov.uk

 0845 845 0360

 BP7102, Norham House, Benton Park View, Newcastle-Upon-Tyne, NE98 1ZZ
С сайта также можно скачать форму жалобы.

 www.hmrc.gov.uk/nmw/nmw_complaint_form.pdf

Служба Хорошего и Безопасного Жилья / Decent And Safe Homes (DASH)

 www.eastmidlandsdash.org.uk

DASH работает с местными органами власти, хозяевами и жильцами для подъема стандартов жилья в районе Ист Мидлендс. DASH регулярно обновляет информацию о стандартах безопасности и рекомендации для людей в арендуемой жилплощади.

 01332 256410

Управление лицензирования бригаиров / Gangmasters Licensing Authority

 www.gla.gov.uk/index.asp?id=1012786

Управление лицензирования бригаиров – это очень полезный ресурс для работников-мигрантов и их работодателей. на сайте есть функция поиска для проверки, лицензирован ли бригаир. На сайте тоже можно сообщить о бригаирах, работающих без лицензии.

 0845 602 5020

Права на работу / Employment Rights

 www.direct.gov.uk/Employment/Employees/fs/en

Полезное руководство, позволяющее Вам узнать о праве на работу в Великобритании. Вы также можете получить Ваш личный документ прав и ответственностей, следуя рекомендациям на сайте.



Отказ от ответственности / Disclaimer

DASH пытается обеспечить обновление и точность информации в этом буклете. Однако ни DASH ни ее сотрудники не несут ответственности за убытки или дезинформацию, полученные в результате использования информации в этом документе. Этот документ предоставляется в такой форме, какой он есть и не гарантирует точности, полноты и соответствия цели информации и изображений в этом документе. В этом документе могут быть типографические ошибки и технические неточности. Интернетные указки в этом документе указывают на внешние сайты и даются только для информации. DASH не гарантирует, что указки всегда будут работать и что информация в них будет полезной или точной. Указки в этой брошюре не составляют рекомендации со стороны DASH или сотрудников этой организации.



Иностраные рабочие